

488593-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Xogħol għall-preparazzjoni tas-sit – Baugewerbe Innung Dortmund und Lünen_Ersatzneubau "Ausbildungszentrum Bau" in Dortmund Körne_VE304 Abbruch-, Erd-, Rohbau- und Verblendarbeiten

OJ S 134/2026 15/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Baugewerbe-Innung Dortmund und Lünen

Email: niemeier@kh-handwerk.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Edukazzjoni

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Baugewerbe Innung Dortmund und Lünen_Ersatzneubau "Ausbildungszentrum Bau" in Dortmund Körne_VE304 Abbruch-, Erd-, Rohbau- und Verblendarbeiten

Deskrizzjoni: Die Baugewerbe-Innung Dortmund und Lünen beabsichtigt auf dem Gelände an der Straße Lange Reihe 60, 44143 Dortmund-Körne, Gemarkung Dortmund, Flur 034 die Errichtung des Ersatzneubaus "Bildungszentrum Bau". Die Bestandsgebäude, bestehend aus einem dreigeschossigen Bürogebäude an der Straße und 3 eingeschossigen Werkshallen im nördlichen Teil des Flurstücks, werden abgerissen. An die Baufläche des dreigeschossigen Neubaus grenzen Bestandsgebäude, eine öffentliche Straße und eine öffentliche Parkfläche. Das Grundstück fällt von der Straße Lange Reihe in Richtung Norden bis zum Gebäude Lange Reihe 58 um ca. 3.0m ab. Im Erdgeschoss des Neubaus ist die Kantine inklusive Küche, Aufenthaltsflächen und Selbstlernflächen geplant. Im Sockelgeschoss, das vom Erdgeschoss aus über 3 Treppen erschlossen wird, sind die Werkstätten für Hochbau, Fliesenleger, Zimmerer, die Multiwerkstatt, Seminarräume und Technikflächen verortet. Durch die verzahnte Gebäudestruktur entstehen Innenhöfe, die im Bereich der Seminarräume für die Belichtung sorgen. Im Obergeschoss, das über die äußeren beiden Treppenräume erschlossen wird, befinden sich ein Seminarraum, die Bildungsverwaltung, die Umkleide- und Sanitärräume für Ausbilder*Innen und Auszubildenden und Technikräume mit Heizzentrale und Lüftungsgeräten. Nach aktueller Planung beträgt die Länge des Gebäudes an der Straßenkante maximal ca. 97 m, die Länge in Nord-Süd Richtung beträgt ca. 36 m. Die Fußbodenebene im neuen Sockelgeschoss ist aktuell mit 94,94 m NHN angegeben. Die Zufahrt zum Baugrundstück erfolgt über die Straße Lange Reihe im Süden des Baufeldes.

Identifikatur tal-proċedura: 7ecd0203-4aa2-4f2f-8739-af4df1ebf92e

Avviż preċedenti: 371418-2026

Identifikatur intern: BGI VE304

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45100000 Xogħol għall-preparazzjoni tas-sit
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45111000 Demolizzjoni, preparazzjoni tas-sit u xogħol tat-tindif, 90523100 Servizzi tad-disponiment ta' l-armi u l-munizzjon, 45262212 Xogħol tal-piles tal-gandotti, 45112000 Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal, 45223220 Xogħlijiet strutturali tal-qofsa, 45262100 Xogħol ta' scaffolding, 45262521 Bricks miksija, 45113000 Xogħlijiet fuq is-sit

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Lange Reihe 60

Belt: Dortmund

Kodiċi postali: 44143

Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y43M3H3#

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Frodi:

Il-korruzzjoni:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Insolvenza:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Ftehimiet ma' operatori ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involviment dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Baugewerbe Innung Dortmund und Lünen_Ersatzneubau "Ausbildungszentrum Bau" in Dortmund Körne_VE304 Abbruch-, Erd-, Rohbau- und Verblendarbeiten
Deskrizzjoni: Die Vergabe enthält Abbrucharbeiten, Verbau, technische Erschließung, Kampfmittelsondierung, Rohbau-, Erd-, und Gerüstarbeiten, Baustelleneinrichtung und Verblendarbeiten. Hauptmassen: Abbruch Bestandsgebäude: ca. 9.000 m3 Schadstoffe: Künstliche Mineralfasern (KMF) + Hexabromcyclododecan (HBCD) Kampfmittelsondierung Erdaushub: ca. 7.800 m3 Verbau: Trägerbohlwand mit Anker Beton: ca. 2.500 m³ (ohne Spannbetonhohldielen) Bewehrung: Betonstahl ca. 350 to (ohne Spannbetonhohldielen) Spannbetonhohldielen: Fläche ca. 2700 m2 Fassadengerüst: ca. 4.230 m2 Klinkerfassade: ca. 2.780 m2 Fassadenaufbau: Klinker-Mauerwerk ca. 11,5 cm Luftschicht ca. 4 cm Dämmung: ca. 16 cm
Identifikatur intern: BGI VE304

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45100000 Xogħol għall-preparazzjoni tas-sit

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45111000 Demolizzjoni, preparazzjoni tas-sit u xogħol tat-tindif, 90523100 Servizzi tad-disponiment ta' l-armi u l-munizjon, 45262212 Xogħol tal-piles tal-gandotti, 45112000 Xogħol ta' l-eskavazzjoni u t-twarrib tal-materjal, 45223220 Xogħlijiet strutturali tal-qofsa, 45262100 Xogħol ta' scaffolding, 45262521 Bricks miksija, 45113000 Xogħlijiet fuq is-sit

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Lange Reihe 60

Belt: Dortmund

Kodiċi postali: 44143

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

Informazzjoni dwar avviżi preċedenti:

Identifikatur tal-avviż preċedenti: 371418-2026

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder

Eigenerklärung gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" ggf. die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) nachzuweisen. Nicht präqualifizierte Unternehmen reichen mit Teilnahmeantrag Formblatt 124 ein. Ebenso mit Teilnahmeantrag einzureichen sind Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und Angaben zu Arbeitskräften (Siehe FB 124). Gelangt der Teilnahmeantrag eines nicht präqualifizierten Bewerbers in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" weiteren angegebenen Bescheinigungen auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb der gesetzten Frist vorzulegen. Beruft sich der Bewerber zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gem. Formblatt 124 "Eigenerklärung zur Eignung" auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eignungsnachweis für die Abbrucharbeiten: Der Bieter hat nachzuweisen, dass er über die erforderliche Fachkunde für Abbruch-, Sanierungs- und Instandhaltungsarbeiten mit alter Mineralwolle (KMF) gemäß TRGS 521 verfügt. Hierzu ist mit Angebotsabgabe ein Nachweis über die erfolgreiche Teilnahme einer verantwortlichen Aufsichtsperson (z. B. Bauleiter, Polier oder Vorarbeiter) an einem Fachkundeflehrgang nach TRGS 521 vorzulegen.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachzuweisen ist der Jahresumsatz der letzten drei Jahre (Jahre 2023 bis 2025) unter diesen Gesichtspunkten: - Der nachgewiesene Jahresumsatz muss im eigenen Betrieb erwirtschaftet worden sein. Anteile von Subunternehmern werden nicht anerkannt. - Der nachgewiesene Jahresumsatz muss mit Rohbauarbeiten erwirtschaftet worden sein. - Der nachgewiesene Jahresumsatz muss mindestens 5 Mio. EUR netto pro Jahr betragen. - In den nachgewiesenen Jahresumsatz von 5 Mio. EUR netto pro Jahr dürfen nur Referenzen mit mindestens 2 Mio. EUR netto eingerechnet werden. - Die Referenzen, die im nachgewiesenen Jahresumsatz eingerechnet werden, sind zu benennen.

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Durchgehend mindestens 30 Festangestellte, davon mindestens 3 Bauleiter und 5 Poliere im eigenen Betrieb in den letzten drei Jahren (Jahre 2023 bis 2025).

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 75

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Umsetzungskonzept

Deskrizzjoni: Umsetzungskonzept, siehe Bewertungsmatrix.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 25

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 29/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43M3H3/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43M3H3>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y43M3H3>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 03/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 60 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Siehe auch Formblatt 216 Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen.

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 03/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettagħ fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Die vorgenannten Anforderungen sind Mindestanforderungen. Werden diese nicht erfüllt oder nicht nachgewiesen, wird das Angebot von der weiteren Wertung ausgeschlossen.

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Westfalen

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Sh.Formblätter

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Baugewerbe-Innung Dortmund und Lünen

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Baugewerbe-Innung Dortmund und Lünen

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Baugewerbe-Innung Dortmund und Lünen

Numru tar-reġistrazzjoni: 317/5960/0945

Indirizz postali: Lange Reihe 62

Belt: Dortmund

Kodiċi postali: 44143

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: niemeier@kh-handwerk.de

Telefown: 0231 5177-123

Indirizz tal-internet: https://kh-handwerk.de/innungen/innungen_dortmund-luenen/baugewerks-innung-dortmund-luenen/

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Westfalen

Numru tar-reġistrazzjoni: 05515-03004-07

Belt: Münster

Kodiċi postali: 48147

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefown: +49 251-411-1691

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

10. Bidla

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

4b9908e1-a266-4302-8035-44eb0a61c27b-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

Deskrizzjoni

:

Die Unterlagen Schadstoffgutachten und die geprüfte Statik wurde den Bietern zur Verfügung gestellt.

10.1. Bidla

Identifikatur tas-sezzjoni: PROCEDURE

Deskrizzjoni tal-bidliet: Die Unterlagen Schadstoffgutachten vom 17.09.2024 und die geprüfte Statik wurde den Bietern zur Verfügung gestellt.

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: b61074d2-e4f0-4390-9503-6f860daaab16 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 14/07/2026 07:15:20 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 488593-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 134/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 15/07/2026